



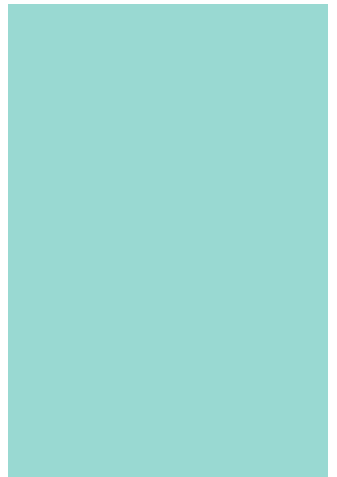
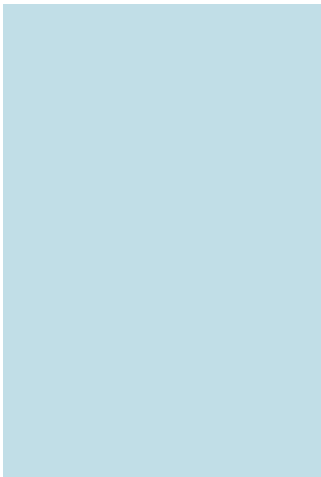
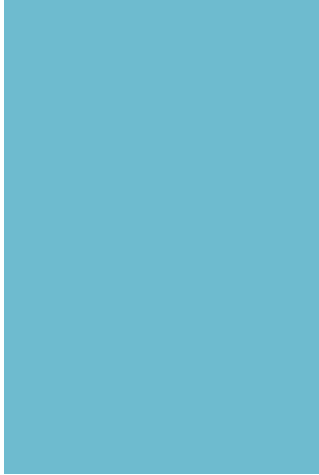
Education &  
Communities

# Getting ready for school

A guide for parents of a child with disability

## 準備就學

給殘疾兒童的父母的指南





開始上Kindergarten，是孩子生命中令人興奮的一步。為子女選擇學校是一個很大的決定，而對於殘疾兒童的父母來說，這個過程可能需要更多的參與。

本指南旨在協助您完成這個抉擇過程，讓您做好準備，選擇最可以配合您子女的需要學校。

## 怎樣開始

- 如果您的子女有殘疾，我們建議您在子女開始就學前12個月，聯絡您本地的學校或區域辦事處。這樣可以讓您有機會和相關的工作人員討論您子女的具體教育和支援需要。
- 如果您的子女需要指定的無障礙通道，建議您在孩子就學前兩年，聯絡本地的學校或區域辦事處。這可以讓有關部門有時間確保您的學校教育選擇得到確認，在您的子女開始上學前準備好所有所需的基礎建設。
- 您和校長會面時，請攜帶所有近期的相關醫療和治療評估資料。
- 和您的支援網絡商談（例如：家人、朋友、醫生、兒科醫生、倡導團體、殘疾網絡、物理治療師、心理學家、職業治療師、言語病理學家），並且和其他殘疾學童的家長分享經驗。
- 您的育幼院或其他早期兒童服務機構也可以協助您的子女過渡至學校教育。如果您的子女沒有獲得這些服務的支援，您可以聯絡本地的學校或區域辦事處，他們可能正在您的地區推行過渡至學校教育的特別計劃。您可以從家中電話致電 131 536，聯絡您的區域辦事處。



## 註冊入學的選擇

- 在 NSW 各地，教育及社區部 (Department of Education and Communities, DEC) 提供廣泛的服務，支援有特殊需要的學生。
- 作為有確認殘疾的兒童的父母或照顧人，您可以考慮以下的教育選擇：
  - 您本地的學校
  - 主流學校內的特殊班
  - 特殊學校（配合特殊需要的學校）

## 尋找適當的學校教育選擇

學校校長會和學校的學習及支援小組磋商，並考慮您的選擇、您的子女的具體學習和支援需要、與本地的專門服務的距離，從而協助您尋找適合您子女的學校教育選擇。您本地的地區辦事處也可以協助您尋找適合您的子女的選擇。

## 為殘疾兒童註冊入學

- 註冊入讀普通班由本地學校處理。
- 註冊入讀特殊班或入讀特殊學校由稱為區域派位專門小組的程序處理。
- 欲索取有關這個程序的資訊，可以從您家中的電話致電 131 536，聯絡您的區域辦事處。

## 制定清單

- 您可以使用網上學校搜尋器，找尋您本地的學校：[www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/](http://www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/)  
您可以在這裡的學校類別中搜尋特殊學校，這些學校稱為配合特殊需要的學校；但請記住，報讀這些學校需要通過您的區域辦事處辦理。您可以從您家中的電話致電 131 536，聯絡您的區域辦事處。
- 和您本地的學校的校長預約會面，討論不同的選擇，以及您子女的具體需要。許多家長發覺，和朋友或親戚同往可以得到他們的支持。
- 請在會面時攜帶所有最近的醫療評估報告，讓部門的工作人員知道有關資料。
- 您也許可以準備一個清單，列出有關您子女的教育需要的問題或關注，在會面時討論。



## 額外的支援

如果您的子女有殘疾或學習困難，在學校需要額外的支援，請聯絡您子女學校的校長或您的區域辦事處。

父母或照顧人是有關子女的長處、能力和需要的資訊的重要來源。父母和學校建立有效的夥伴關係，可以為學生帶來更好的學習效果。

學校的學習及支援小組會協助老師配合學生的教育需要。父母和照顧人在學習支援小組的工作方面，擔當一個非常重要的任務，他們可參與和子女的需要相關的討論和策劃。

NSW公立學校會按照每個學生的個別需要，為有殘疾或學習困難的學生提供不同方式的額外支援。

這類支援可以包括：

- 老師每日修改課堂教學課程。
- 安排具備專門知識的人員，支援學生和班上的老師。
- 支援工作人員在教室提供額外協助。
- 提供專門的材料和設備，
- 教師和支援工作人員可獲專門的培訓。

## 從學校獲得最大的益處

- 一旦為子女選擇了學校，您應盡量參與孩子的學校生活。和孩子的老師和學校建立一種積極的關係，有助學校工作人員對您和孩子有更深的認識。
- 經常和孩子的老師聯絡，讓您可以繼續討論您子女的學習計劃和進度，以及您或學校可能出現的任何新問題。
- 為維持家庭和學校之間的良好溝通議定一個最有效的方法。身為父母，您最瞭解您的子女，也是孩子的最大支持者。
- 如果您需要傳譯員協助您聯絡學校，請致電 131 450 給電話傳譯服務處，並要求說您的言語的傳譯員。接線員會致電學校並安排傳譯員在電話協助您的對話。若情況許可，如果您提出要求，學校會安排傳譯員出席學校的會面，這些服務都是免費為您提供的。





## 其他資源

- [www.schools.nsw.edu.au/gotoschool/enrolment/index.php](http://www.schools.nsw.edu.au/gotoschool/enrolment/index.php) (英文網頁)
- 誰來教我的子女? (*Who's Going to Teach My Child?*) (只有英語版)  
[www.schools.nsw.edu.au/media/downloads/schoolsweb/studentsupport/programs/lrngdifficulties/whoteach.pdf](http://www.schools.nsw.edu.au/media/downloads/schoolsweb/studentsupport/programs/lrngdifficulties/whoteach.pdf)
- 重要的橋樑 DVD (Critical Bridges DVD) (只有英語版)  
[www.det.nsw.edu.au/detresources/critbridges\\_YKSeRaDPnn.pdf](http://www.det.nsw.edu.au/detresources/critbridges_YKSeRaDPnn.pdf)
- 開始就學 DVD (Starting School DVD) (具備阿拉伯語、廣東話、達裡語、丁卡語、英語、韓語、國語、越南語版本), 可致電 (02) 8571 9700 給 Gowrie NSW 預訂 DVD。

## NSW Department of Education and Communities

### 區域辦事處聯絡電話

#### Regional office contact numbers

Hunter/Central Coast	4924 9999
Illawarra & South Coast	4222 2929
New England	6755 5934
North Coast	6652 0500
Northern Sydney	9886 7690
Riverina	6937 3871
South Western Sydney	9796 5446
Sydney	9217 4877
Western NSW	6841 2110
Western Sydney	9208 9359

## 我的聯絡人資料 (My contacts)

本地學校: (Local school:)

校長姓名: (Principal name:)

電話: (Phone:)

備註: (Notes:)

區域辦事處: (Regional office)

聯絡人姓名: (Contact name)

電話: (Phone:)

備註: (Notes:)

© April 2012  
NSW Department of Education and Communities  
GPO Box 33  
Sydney NSW 2001  
Australia  
T (02) 9561 8000  
[www.det.nsw.edu.au](http://www.det.nsw.edu.au)



Education &  
Communities